

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2155/2005

af 23. december 2005

om ændring af varespecifikationen for en oprindelsesbetegnelse i bilaget til forordning (EF) nr. 1107/96 (*Miel de sapin des Vosges*) (BOB)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(6) Ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 383/2004 ⁽³⁾ offentliggør Kommissionen skemaet i *Den Europæiske Unions Tidende*.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og artikel 6, stk. 3, og stk. 4, andet led, og

(7) Det blev også skønnet, at det drejer sig om en ændring efter forordning (EØF) nr. 2081/92. Ændringen af beskrivelsen af produktet med betegnelsen »Miel de sapin des Vosges« bør derfor registreres og offentliggøres. De præciseringer, der er indeholdt i varespecifikationen, med hensyn til honningens farve, bør således tilføjes på skemaet.

ud fra følgende betragtninger:

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forskriftskomiteén for Beskyttede Geografiske Betegnelser og Oprindelsesbetegnelser —

(1) Ifølge artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2081/92 har Frankrig anmodet om ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Miel de sapin des Vosges« (granhonning fra Vogeserne), der er registreret i Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 ⁽²⁾.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

(2) Formålet med den ønskede ændring er at ændre metoden for den vurdering af honningens farve, der for tiden foretages ved måling af intensiteten efter Pfund-indekset.

Artikel 1

Proceduren i artikel 6, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2081/92 anvendes ikke på de i artikel 2 omhandlede ændringer.

(3) Efter ændringen af varespecifikationen kontrolleres honningens farve under den organoleptiske undersøgelse, der foretages ud fra en referenceprøve, der har en karakteristisk farve. Denne metode anses for mere pålidelig.

Artikel 2

Varespecifikationen for oprindelsesbetegnelsen »Miel de sapin des Vosges« ændres i overensstemmelse med bilag I.

(4) Under gennemgangen af anmodningen om ændring blev det skønnet, at det drejer sig om en mindre ændring. Dette skøn skyldes, at ændringen ikke ændrer oprindelsesbetegnelsens karakteristika, da farvekarakteristikken opretholdes. Det er kun metoden for vurdering af farven, der afviger.

Artikel 3

Det konsoliderede skema med hovedelementerne i varespecifikationen findes i bilag II.

(5) For den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Miel de sapin des Vosges« bør punktet »beskrivelse« i varespecifikationen, jf. artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2081/92, derfor ændres ved at afskaffe henvisningen til intensiteten på Pfund-skalaen.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 148 af 21.6.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 704/2005 (EUT L 118 af 5.5.2005, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 64 af 2.3.2004, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

I varespecifikationen for oprindelsesbetegnelsen »Miel de sapin des Vosges« (Frankrig) affattes punkt »4.2. Beskrivelse« således:

»4.2. Beskrivelse:

Flydende honning af honningdug, som bier har indsamlet på sortgraner i Vogeserne. Der er tale om en velduftende honning med en maltagtig smag, uden bitterhed eller andre smagskarakteristika. Den fremviser en mørkebrun farve med grønligt genskær.«

BILAG II

KONSOLIDERET SKEMA

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92

»MIEL DE SAPIN DES VOSGES«

(EF-nr.: FR/00204/11.7.2004)

BOB (X) BGB ()

Dette skema er udarbejdet til oplysning. De fuldstændige oplysninger, bl.a. om producenter af produkter, der er omfattet af den pågældende BOB eller BGB, kan findes i den fuldstændige udgave af varespecifikationen enten i medlemsstaten eller hos Kommissionens tjenestegrene ⁽¹⁾.

1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed:

Navn: Institut national des appellations d'origine

Adresse: 51, rue d'Anjou, F-75008 Paris

Tlf. (33) 153 89 80 00

Telefax: (33) 142 25 57 97

2. Ansøgende sammenslutning:

2.1. Navn: Syndicat de défense du miel de sapin des Vosges

2.2. Adresse: 2, chemin du Cant, F-88700 Roville-aux-Chênes

2.3. Sammensætning: producent/forarbejdningsvirksomhed (X) andet ()

3. Produktets art:

Kategori 1-4: Honning

4. Beskrivelse af varespecifikationen

(sammenfatning af betingelserne i artikel 4, stk. 2)

4.1. Navn

»Miel de sapin des Vosges«

4.2. Beskrivelse

Flydende honning af honningdug, som bier har indsamlet på sortgraner i Vogeserne. Der er tale om en velduftende honning med en maltagtig smag, uden bitterhed eller andre smagskarakteristika. Den fremviser en mørkebrun farve med grønligt genskær.

4.3. Geografisk område

Produktionsområdet for denne vogesergranhonning er hele den del af Vogeserne, der hører ind under regionen Lorraine, og omfatter ud over Vosges-departementet nogle kommuner i departementerne Meurthe-et-Moselle, Moselle, Haute-Saône og territoire de Belfort.

⁽¹⁾ Europa-kommissionen — Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af landdistrikter — Kontoret for kvalitetspolitik for landbrugsprodukter — B-1049 Bruxelles.

4.4. Bevis for oprindelse

Honningen skal høstes (ved ordet høst forstås biernes arbejdsdel, fjernelse af honningtavlerne og udvinding), dekanteres og godkendes i det geografiske produktionsområde, der er fastsat for denne betegnelse.

Godkendelsesproceduren omfatter:

- en erklæring om bistadernes anbringelse, hvor datoen for bistadernes anbringelse, antallet af bistader og deres nøjagtige placering anføres for hver bedrift
- en høsterklæring, der udarbejdes hvert år af producenten, der anmelder antallet af bistader, bedriftens samlede honningproduktion og bedriftens samlede honningproduktion, der har ret til oprindelsesbetegnelsen.

Hver erhvervsdrivende skal i øvrigt hvert år udarbejde en erklæring om lagerbeholdningen.

Bogføringen gør det muligt at identificere honnings herkomst og destination samt de fremstillede og markedsførte mængder.

Der foretages også en analytisk og organoleptiske undersøgelse, der skal vise, om produktkvaliteten og -typen er overholdt.

Honningen kan ikke markedsføres med den kontrollerede oprindelsesbetegnelse »Miel de sapin des Vosges« uden et godkendelsescertifikat, der efter afslutningen af nævnte undersøgelser udstedes af Institut national des appellations d'origine (Det nationale institut for oprindelsesbetegnelser) på de betingelser, der er fastsat i de nationale love om oprindelsesbetegnelser.

Garantien for produktets oprindelse suppleres med, at hver krukke påføres en identifikationsordning, der ødelægges ved åbning af krukken. Disse identifikationsordninger udleveres mod fremlæggelse af godkendelsescertifikaterne.

4.5. Fremstillingsmetode

Honningen hidrører fra honningdug, som bierne indsamler på Vogeser-graner (*Abies Pectinata*). Bladlusene fremstiller denne honningdug af granernes saft, og bierne indsamler derefter honningduggen. Udvingen sker ved koldcentrifugering, og der foretages en obligatorisk filtrering og dekantering af honningen af mindst to ugers varighed. Pasteurisering af honningen er forbudt. Honningen er flydende. Produktionen af Vogeser-granhonning varierer betydeligt fra det ene år til det andet, afhængigt af honningdug-produktionen.

4.6. Tilknytning

Vogeser-granhonning er et produkt, der er stærkt tilknyttet sit oprindelsesområde, da den stammer fra en uafbrudt kæde af sorten Vogesergran, der er den langt mest udbredte sort i Vogeserbjergene, og som indgår i et samspil med den sure granit- og sandstensholdige jordbund. Det er denne sort, som bladlusene udvinder den saft af, som de omdanner til honningdug, som bierne indsamler til at fremstille en meget karakteristisk honning.

Denne produktion er derfor stærkt knyttet til de specifikke graner i Vogeserskovene, som biavlerne har kunnet trække på for at bevare honningens specificitet.

4.7. Kontrolstrukturer

Navn: I.N.A.O.

Adresse: 51, rue d'Anjou, F-75008 Paris

Navn: D.G.C.C.R.F.

Adresse: 59, Bd V.-Auriol, F-75703 Paris Cedex 13

4.8. Mærkning

Honning med ret til den kontrollerede oprindelsesbetegnelse »Miel de sapin des Vosges« mærkes med angivelsen »Miel de sapin des Vosges« og angivelsen »Appellation d'origine contrôlée« eller »AOC«. Angivelsen »Appellation d'origine contrôlée« skal være anført lige under oprindelsesbetegnelsen med bogstaver, der mindst er halvt så store som dem, der er anvendt til oprindelsesbetegnelsen. Disse angivelser skal anbringes i samme synsfelt.

4.9. Nationale krav

Décret de l'appellation »Miel de sapin des Vosges«.
